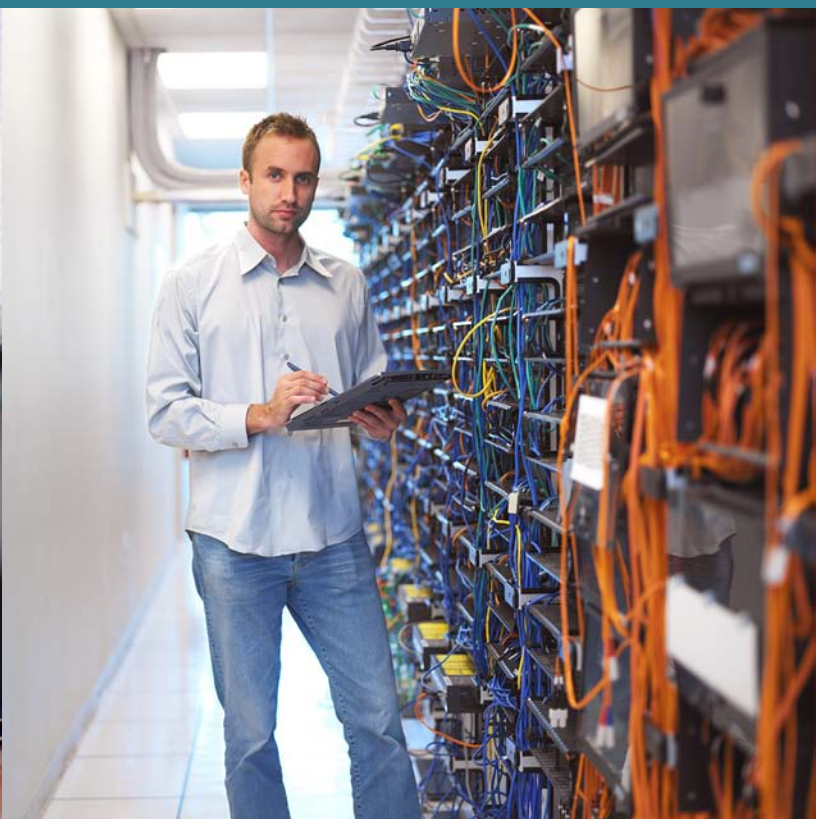
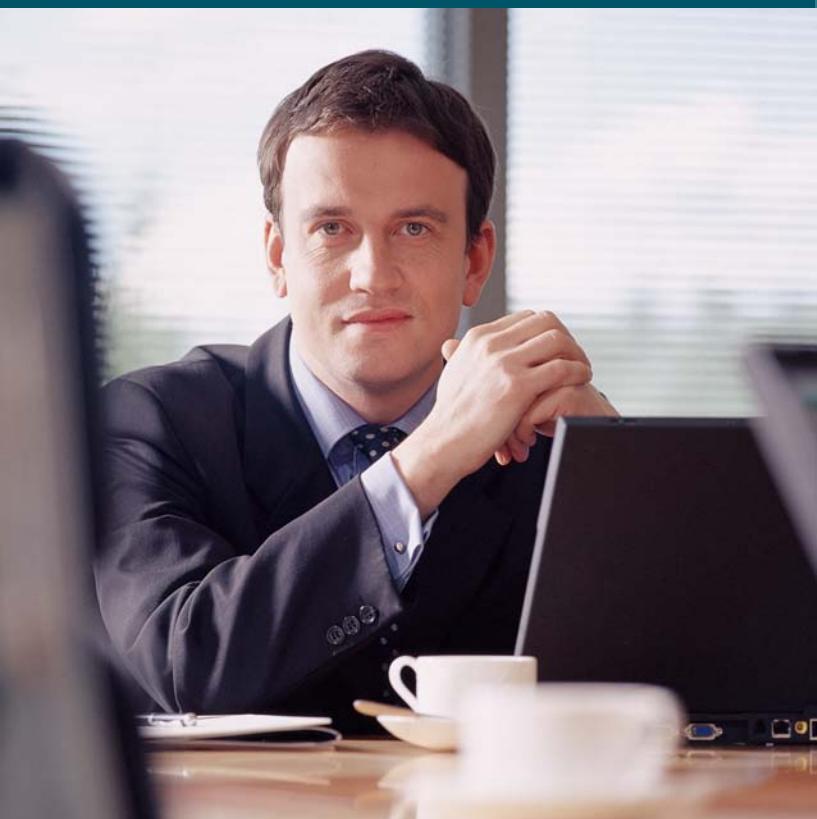




Teléfono IP de Cisco 7905G
y 7911G/7912G
para Cisco CallManager
Incluye la Licencia y la Garantía



Guía del Teléfono

Sede de la Compañía

Cisco Systems, Inc. 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134 -1706 - EE.UU.
<http://www.cisco.com> -Tel: 408 526-4000 / 800 553-NETS (6387) - Fax: 408 526-4100

Ajustar el Volúmen

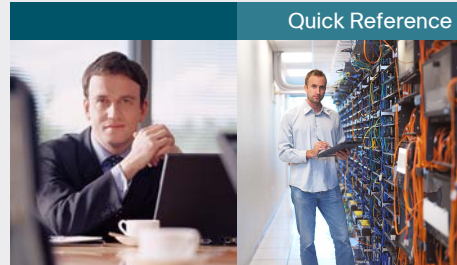
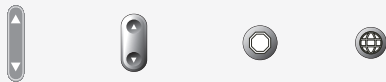
Si desea..	En ese caso...
Ajustar el nivel de volumen de una llamada	Pulse el botón de volúmen durante una llamada o después de invocar el tono de marcación. Pulse Guardar para conservar el nuevo volumen como el nivel predeterminado del altavoz o del receptor.
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse el botón de volúmen mientras el teléfono está colgado.

Cambiar el Sonido del Timbre

Pulse el botón **Menú** y seleccione **Configuración** > **Tipo de timbre**. Desplácese por la lista de tipos de timbres y pulse **Reprod.** para escuchar el tipo de timbre seleccionado. Al encontrar el timbre deseado, pulse **Seleccionar** y **Aceptar**.

Descripción de los Botones

Volúmen Navegación Espera Menú



Teléfono IP de Cisco 7905G/7911G/7912G

Definición de teclas programadas
Transferir llamadas
Realizar llamadas en conferencia
Utilizar los botones de marcación rápida
Utilizar la función Desvío de llamadas
Ver llamadas y marcar
Ajustar el volumen
Cambiar el sonido del timbre
Descripción de los botones

Definición de Teclas Programadas

MarcAbr	Marcar con un número del índice de marcación rápida
Contestar	Contestar una llamada
RetrLla	Recibir un aviso cuando una extensión ocupada quede libre
IntruCf	Comenzar una llamada en conferencia en una línea compartida
DsvInc	Activar/cancelar el desvío de llamadas
ListCnf	Ver los participantes de una conferencia
Confr.	Crear una llamada en conferencia
TrsfDir	Transferir dos llamadas entre sí
EditNúm	Editar un número en un registro de llamadas
CaptGr	Contestar una llamada en otra extensión que no pertenece al grupo
Conectar	Conectar varias llamadas en una sola línea
MeetMe	Ser el anfitrión de una llamada en conferencia
TrsfDir	Activar el modo de altavoz
MonDes	Desactivar el modo de altavoz
NvaLlam	Realizar una nueva llamada
Aparcar	Almacenar una llamada mediante Aparcar llamada
Captur	Contestar una llamada en otra extensión de su grupo
Privado	Permitir o no que otras personas vean las llamadas en una línea compartida
Quitar	Eliminar a un participante de una conferencia
Cont.	Reanudar una llamada en espera
EliUltLI	Retirar a la última persona que se ha agregado a una llamada en conferencia
Buscar	Buscar un listado de directorio
Seleccionar	Seleccionar un elemento en la pantalla
Trnsf.	Transferir una llamada

Transferir llamadas

Si desea...	En ese caso...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	Durante una llamada conectada, pulse Transferir e ingrese el número de destino. Al escuchar que el teléfono llama, vuelva a pulsar Trnsf .
Hablar con el destinatario antes de transferir la llamada ("transferencia con consulta previa")	Pulse Trnsf , e ingrese el número de destino. Consulte al destinatario. Vuelva a pulsar Trnsf , para conectar la llamada. De lo contrario, pulse el botón Espera para volver a la llamada original.
Transferir dos llamadas en curso entre sí ("transferencia directa")	Seleccione la primera llamada. Repita el procedimiento con la segunda llamada. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse más > TrsfDir . Si desea mantenerse en línea con las personas que llaman, utilice Conectar para establecer una conferencia.

Utilizar la función Desvío de llamadas

Si desea...	En ese caso...
Activar o cancelar el desvío de llamadas en su teléfono	Pulse más > DsvInc e ingrese el número de teléfono de destino. Para cancelar el desvío de llamadas, vuelva a pulsar más > DsvInc .
Activar o cancelar el desvío de llamadas mediante su computadora	Inicie una sesión en la página Web Opciones de usuario, escoja su dispositivo y luego seleccione Desviar todas las llamadas a un número distinto en el menú principal.

Realizar llamadas en conferencia

Si desea...	En ese caso...
Invitar a los interlocutores a participar en una conferencia estándar	Seleccione cualquier llamada en la línea y pulse Seleccionar . Repita este procedimiento con cada llamada que desee incorporar a la conferencia. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse más > Conectar .
Iniciar una conferencia estándar llamando a los participantes	Durante una llamada conectada, pulse más > Confr , para agregar otro participante a la llamada. Ingrese el número telefónico del participante. Una vez conectada la llamada, vuelva a pulsar Confr . Repita este procedimiento para agregar cada participante.
Ver una lista de los participantes de una conferencia	Seleccione una conferencia activa y pulse ListCnf .

Utilizar los botones de marcación rápida

Si desea...	En ese caso...
Configurar los botones de marcación rápida	Inicie una sesión en las páginas Web Opciones de usuario, escoja su dispositivo y luego seleccione Agregar/actualizar marcaciones rápidas en el menú principal. Ingrese un número de teléfono y una etiqueta por cada botón de marcación rápida disponible.
Realizar la marcación rápida de un número	Seleccione un número de la lista de marcaciones rápidas O ingrese un número del índice de marcación rápida con el teléfono colgado y pulse MarcAbr .

Ver llamadas y marcar

Si desea...	En ese caso...
Volver a marcar el último número marcado	Pulse Rellam .
Ver los registros de llamadas	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas .
Marcar un número desde un registro de llamadas	Resalte un listado del registro de llamadas, edite el número (de ser necesario) y descuelgue el teléfono.
Editar un número en un registro de llamadas	Pulse EditNúm seguido de << o >> para reposicionar el cursor o borrar dígitos. Ingrese los dígitos mediante el teclado.
Marcar un número desde un directorio de la empresa	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Servicios de directorio > Directorio corporativo . Para buscar un listado, ingrese las primeras letras con la ayuda del teclado y luego pulse Buscar . Para marcar un número desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue el teléfono.
Marcar un número desde un directorio de la empresa	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Servicios de directorio > Directorio corporativo . Para buscar un listado, ingrese las primeras letras con la ayuda del teclado y luego pulse Buscar . Para marcar un número desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue el teléfono.
Realizar una llamada mientras otra está activa	Pulse el botón Espera y luego pulse NvaLlam . Marque un número, vuelva a marcar el último número marcado o utilice un botón de marcación rápida.

Índice General

Primeros Pasos 5

- Cómo utilizar esta guía 5
- Dónde obtener información adicional 5
 - Personalizar el teléfono IP de Cisco en la Web 6
- Información sobre seguridad y rendimiento 6

Conectar el Teléfono 8

Descripción General del Teléfono 10

- Botones y componentes 10
- Funcionamiento y disponibilidad de funciones 11
- Sugerencias para el manejo de llamadas y la navegación 11
 - Líneas frente a llamadas 11
 - Variaciones con el teléfono colgado y descolgado 11
 - Elegir y seleccionar llamadas 12
 - Alternar entre llamadas 12
- Utilizar menús de funciones 13
- Ingresar y editar texto 13

Manejo Básico de Llamadas 14

- Realizar llamadas 14
- Contestar llamadas 15
- Finalizar llamadas 16
- Utilizar el altavoz 16
- Utilizar los botones Espera y Continuar 17
- Transferir una llamada conectada 17
- Realizar llamadas en conferencia 18
 - Iniciar o participar en una llamada en conferencia estándar 19
 - Iniciar o participar en una llamada en conferencia Meet-Me 20
- Desviar llamadas a otro número 20

Manejo avanzado de llamadas 22

- Almacenar y recuperar llamadas aparcadas 22
- Redireccionar una llamada entrante a su teléfono 22
- Líneas compartidas 23
 - Remoto en uso 23
 - Cantidad máxima de llamadas admitidas en una línea compartida 23
 - Unirse a una llamada en una línea compartida 24
 - Evitar que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida 24
- Efectuar el seguimiento de llamadas sospechosas 25
- Asignar prioridad a llamadas importantes 25

Indice General (continuación)

Personalizar la Configuración del Teléfono 27

Ajustar el volumen 27

Personalizar los timbres 27

Configurar los botones de marcación rápida 28

Utilizar Mensajería de Voz, Registros de Llamadas y Directorios 29

Acceder a las Páginas Web Opciones de Usuario 30

Iniciar una sesión en las páginas Web Opciones de usuario 30

Suscribirse a servicios telefónicos 30

Opciones de Configuración Adicionales 32

Solucionar Problemas del Teléfono 33

Utilizar la herramienta de generación de informes sobre la calidad de las llamadas 33

Términos y Condiciones de la Garantía Limitada del Hardware de Cisco por un Año 34

Primeros Pasos

En estas secciones encontrará la información básica que necesita para comenzar a usar su nuevo teléfono IP de Cisco.

Cómo Utilizar esta Guía

Esta guía le brinda una descripción general de las funciones que se ofrecen en su teléfono. Puede leerla por completo para conocer y comprender más acabadamente las funciones del teléfono, o puede utilizar la siguiente tabla en la que se brinda un índice de las secciones de consulta más frecuente.

Si desea...	En ese caso...
Leer información importante sobre seguridad	Consulte la sección "Información sobre seguridad y rendimiento" en la página 6.
Utilizar el teléfono después de que un técnico lo haya instalado	Comience con la sección "Descripción general del teléfono" en la página 10.
Conectar el teléfono a la red	Consulte la sección "Conectar el teléfono" en la página 8.
Conocer los botones y las teclas programadas	Consulte la sección "Botones y componentes" en la página 10.
Realizar llamadas	Consulte la sección "Realizar llamadas" en la página 14.
Colocar llamadas en espera	Consulte la sección "Utilizar los botones Espera y Continuar" en la página 17.
Transferir llamadas	Consulte la sección "Transferir llamadas conectadas" en la página 17.
Realizar llamadas en conferencia	Consulte la sección "Realizar llamadas en conferencia" en la página 18.
Cambiar el volumen del timbre o de la llamada	Consulte la sección "Ajustar el volumen" en la página 27.
Seleccionar otro sonido de timbre	Consulte la sección "Personalizar los timbres" en la página 27.

Dónde Obtener Información Adicional

Puede acceder a la documentación actualizada de Cisco en la World Wide Web, en la siguiente dirección URL: <http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Puede acceder al sitio Web de Cisco en la siguiente dirección URL: <http://www.cisco.com/>

Puede accederse a los sitios web internacionales de Cisco desde la siguiente dirección URL: http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Personalizar el Teléfono IP de Cisco en la Web

Su teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red que puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, incluida su computadora. Para obtener información sobre cómo establecer y personalizar los servicios telefónicos y controlar las funciones y la configuración desde la computadora, consulte **Customizing Your Cisco IP Phone on the Web** (Personalizar el teléfono IP de Cisco en la Web) en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/english/ipp7905g/index.htm

Información sobre Seguridad y Rendimiento

Instalar y Usar el Teléfono

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o usar el teléfono IP de Cisco:



ADVERTENCIA

Este símbolo de advertencia indica **peligro**. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes.



ADVERTENCIA

Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.



ADVERTENCIA

Al desechar este producto deben cumplirse todas las leyes y los reglamentos nacionales.



ADVERTENCIA

No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante períodos de riesgo de sobrecarga eléctrica por tormenta.



ADVERTENCIA

Para evitar una descarga eléctrica, no conecte los circuitos de tensión extra baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra baja de seguridad, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.

Utilizar una Fuente de Alimentación Externa

Cuando se utiliza una fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco, deben tomarse en consideración las siguientes advertencias:



Este producto depende de la instalación con la que cuente el edificio para la protección contra cortocircuitos (subidas de corriente). Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 V de corriente alterna o 15A para los EE.UU. (240 V de corriente alterna, 10A en los demás países) en los conductores de fase (todos los conductores con corriente).



El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de alimentación tipo TN.



Debe poder accederse a la combinación de enchufe y toma en todo momento, ya que es el principal dispositivo de desconexión.



Sólo utilice una fuente de alimentación aprobada por Cisco.

Conectar el Teléfono

Es probable que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco a la red de telefonía IP de su empresa. De no ser así, consulte la figura 1 (Teléfono IP de Cisco 7905G) y la figura 2 (teléfono IP de Cisco 7911G/7912G), y las siguientes tablas para conectar el teléfono.

Figura 1. Conexiones de cables del teléfono IP de Cisco 7905G

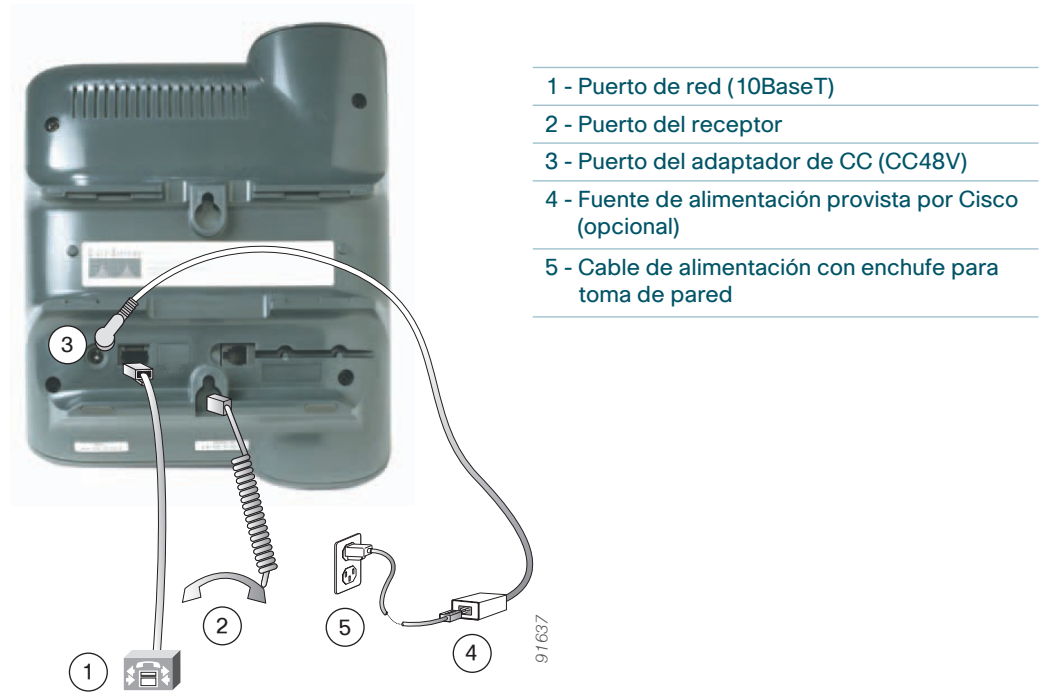
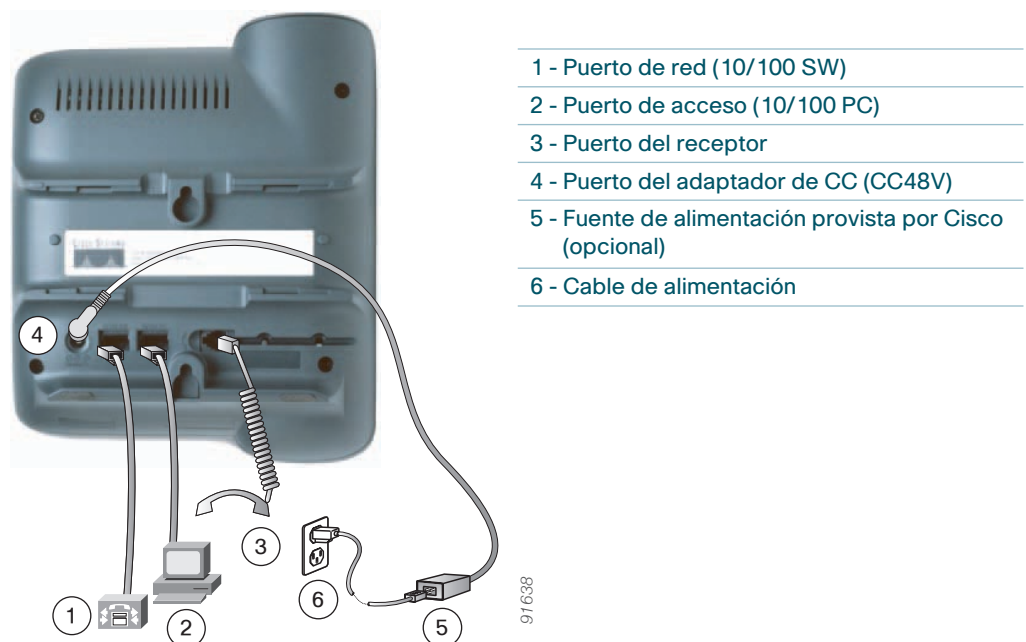
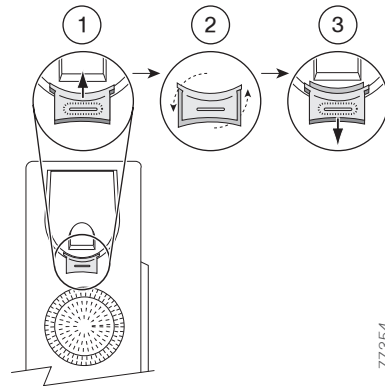


Figura 2. Conexiones de cables del teléfono IP de Cisco 7911G/7912G



Ajustar el Soporte del Receptor

Al conectar el teléfono, puede ajustar el soporte del receptor para asegurarse de que éste no se saldrá de su lugar. Consulte la siguiente tabla, donde encontrará instrucciones.



1 - Retire el receptor y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del receptor.

2 - Haga girar la lengüeta 180 grados.

3 - Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte. Sobresale una prolongación de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el receptor en el soporte.

Registrar mediante TAPS

Una vez conectado el teléfono a la red, el administrador del sistema puede solicitarle que registre su teléfono mediante TAPS (Herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente). Esta herramienta puede utilizarse para un nuevo teléfono o para reemplazar uno existente. Para registrarse mediante TAPS, levante el receptor, ingrese la extensión TAPS que le proporcionó el administrador del sistema y siga las instrucciones de voz. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido el código de área. Después de que el teléfono muestre un mensaje de confirmación, cuelgue. El teléfono se reiniciará.

Descripción General del Teléfono

Los teléfonos IP de Cisco 7905G y 7911G/7912G admiten:

- Comunicaciones de voz por una red de datos
- Funciones de telefonía conocidas para manejar las llamadas con facilidad
- Funciones especiales para ampliar y personalizar las posibilidades de manejo de llamadas
- Control en línea desde sus páginas Web Opciones de usuario
- Acceso a datos y servicios en la red

Botones y Componentes



1 - Pantalla LCD	En ella se muestran funciones como la hora, fecha, su número de teléfono, ID de llamada, estado de la llamada y fichas de las teclas programadas.
2 - Serie del teléfono IP de Cisco	Indica el número de modelo del teléfono IP de Cisco.
3 - Teclas programadas	Le permiten utilizar cualquiera de las funciones que aparecen en las fichas correspondientes de la pantalla. Las teclas programadas corresponden a opciones de funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla LCD. Las funciones de las teclas programadas cambian según el estado del teléfono (por ejemplo, si el teléfono está activo o inactivo).
4 - Botón Navegación	Le permite desplazarse por el texto, resaltar elementos del menú y seleccionar las llamadas que aparecen en la pantalla LCD. También permite acceder a los números de marcación rápida.
5 - Botón Menú	Muestra un menú que permite acceder al sistema de mensajería de voz, registro de llamadas y directorios, configuración y servicios.
6 - Botón Espera	Coloca la llamada activa en espera, reanuda una llamada en espera y permite alternar entre una llamada activa y una entrante o entre una llamada activa y una en espera.
7 - Teclado	Funciona exactamente igual que el teclado de un teléfono tradicional.

8 - Botón Volumen		Aumenta o disminuye el volumen del receptor y del altavoz. También controla el volumen del timbre (si el teléfono está colgado).
9 - Receptor		Funciona como un receptor tradicional. La banda luminosa que se encuentra en la parte superior del receptor parpadea cuando el teléfono suena y queda encendida para indicar nuevos mensajes de voz (según el sistema de mensajes).
10 - Soporte de base		Permite colocar el teléfono en un práctico ángulo sobre un escritorio o una mesa.

Funcionamiento y Disponibilidad de Funciones

El funcionamiento del teléfono IP de Cisco y las funciones disponibles pueden variar según el agente de procesamiento de llamadas que utilice su empresa y la forma en la que el servicio de asistencia técnica de su empresa haya configurado el sistema. Por tanto, es posible que algunas de las funciones que se describen en esta guía del teléfono no estén disponibles, o que funcionen de otra manera en su sistema telefónico. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica o con el administrador del sistema si tiene dudas sobre el funcionamiento o la disponibilidad de funciones.

Sugerencias para el Manejo de Llamadas y la Navegación

Estas indicaciones lo ayudarán a manejar las llamadas y a desplazarse por los menús de su teléfono IP de Cisco.

Líneas frente a Llamadas

A veces se confunden con facilidad las líneas y las *llamadas* de su teléfono. Siga estas sugerencias para evitar confusiones:

Líneas

Los teléfonos IP de Cisco 7905G y 7911G/7912G son teléfonos de línea única, es decir que admiten una sola línea por extensión telefónica. El servicio de asistencia técnica puede configurar su línea para que admita de una a seis llamadas. Por ello, es posible que deba manejar varias llamadas, aunque tenga una sola línea de teléfono.

Llamadas

Las llamadas pueden tener distintos estados. Una sola llamada puede estar *activa* por vez. Una llamada activa es una llamada conectada o en curso (se está marcando un número o suena una llamada saliente). Las demás llamadas deberán estar sonando o en espera, o ser remotas en uso (en el caso de líneas compartidas).

Variaciones con el Teléfono Colgado y Descolgado

Algunas de las tareas que pueden realizarse con el teléfono y las instrucciones que se deben seguir variarán si el teléfono está *colgado* o *descolgado*.

- **Colgado:** el receptor reposa sobre su base, no hay llamadas activas y no se dispone de tono de marcación. El teléfono permite *marcar con el teléfono colgado*, por lo que puede ingresar o elegir números de teléfono antes de activar una llamada.
- **Descolgado:** se levanta el receptor de la base o el usuario ha pulsado **Marcar** o **NvaLlam** para obtener tono de marcación.

Elegir y Seleccionar Llamadas

Para aprovechar diversas funciones del teléfono es necesario seleccionar las llamadas que usted desea utilizar con una determinada función. Por ejemplo, puede tener cuatro llamadas en espera, pero sólo desea incorporar dos de ellas en una llamada en conferencia. En ese caso puede seleccionar sólo las llamadas que desea agregar a la llamada en conferencia antes de activar la función.

Si desea...	En ese caso...
Elegir una llamada 	Utilice el botón de navegación para desplazarse por la lista de llamadas hasta que el puntero en el lado izquierdo de la pantalla aparezca al lado de la llamada que desea seleccionar.
Seleccionar una llamada 	Elija la llamada y pulse más > Seleccionar para seleccionar la llamada. Es posible que deba pulsar la tecla más varias veces. Las llamadas seleccionadas se indican con una marca de verificación junto a ellas. Puede seleccionar varias llamadas.

Alternar entre Llamadas

El teléfono admite hasta seis llamadas en cada línea, según la configuración que el administrador del sistema le haya atribuido al teléfono. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a alternar entre llamadas de una misma línea. Utilice el botón de **navegación** para desplazarse por la lista de llamadas.

Si desea...	En ese caso...
Ver las llamadas actuales de una línea	Consulte la pantalla LCD del teléfono.
Alternar entre las llamadas de una línea	Elija la llamada a la cual desea pasar y pulse Cont.
Pasar de una llamada conectada a una entrante para contestarla	Pulse Contestar . Al hacerlo contestará la nueva llamada y colocará la primera llamada en espera de forma automática.

Sugerencias

- Sólo puede haber una llamada activa por vez; las demás llamadas se colocarán en espera de forma automática.
- Cuando haya varias llamadas en una línea, las que tengan la máxima precedencia y la mayor duración aparecerán al principio de la lista de llamadas.

- Las llamadas entrantes aparecen en un primer momento en la parte superior de la pantalla y se desplazan hacia la parte inferior una vez que las contesta.

Utilizar Menús de Funciones

Si desea...	En ese caso...
Acceder a los menús de funciones	Pulse el botón Menú para mostrar los menús de las funciones Mensajes, Directorios, Configuración y Servicios.
Desplazarse por una lista o menú	Pulse el botón de navegación .
Seleccionar un elemento de un menú	Pulse el botón de navegación para resaltar el elemento del menú y luego pulse Seleccionar . Como alternativa, pulse la tecla numérica del teclado del teléfono que corresponda al número que aparece al lado del elemento del menú.
Retroceder un nivel en un menú de funciones	Pulse Salir . (Tenga en cuenta que si pulsa Salir desde el nivel superior de un menú, éste se cerrará.)
Cerrar un menú de funciones	Pulse Salir una o varias veces hasta que se cierre el menú.
Salir de todos los menús	Pulse el botón Menú .

Ingresar y Editar Texto

Si desea...	En ese caso...
Ingresar una letra en la pantalla del teléfono	Pulse el número correspondiente en el teclado una o varias veces para seleccionar una letra (en mayúsculas o en minúsculas). Al detenerse, el cursor avanzará automáticamente para permitirle ingresar la siguiente letra.
Borrar caracteres en una entrada o mover el cursor	Pulse << o Eliminar para borrar una letra o un dígito. Pulse >> para mover el cursor a la derecha.

Manejo Básico de Llamadas

En esta sección se tratan tareas básicas de manejo de llamadas, como por ejemplo, realizar llamadas, contestarlas o transferirlas.

Realizar Llamadas

Para realizar una llamada, utilice una de las diferentes opciones para descolgar el teléfono antes o después de marcar un número.

Si desea...	En ese caso...
Marcar un número con el teléfono descolgado	Levante el receptor y marque el número.
Marcar un número con el teléfono colgado (sin tono de marcación)	Ingrese o seleccione un número: → Ingresando el número con el teclado. → Pulsando el botón de navegación para acceder y seleccionar los números telefónicos en la lista de números de marcación rápida. Luego, para realizar la llamada, proceda de una de las siguientes maneras para descolgar el teléfono: → Levante el receptor → Pulse Marcar
Marcar un número con el teléfono colgado (con tono de marcación)	Pulse NvaLlam y marque el número.
Volver a marcar el último número marcado	Pulse Rellam .
Realizar la marcación rápida de un número	Proceda de una de las siguientes maneras: → Pulse el botón de navegación para seleccionar un número de la lista de números de marcación rápida y pulse Marcar. → Ingrese un número del índice de marcación rápida (entre 1 y 99 del teclado) con el teléfono colgado y pulse MarcAbr. Para obtener información detallada, consulte la sección "Configurar botones de marcación rápida" en la página 28.
Marcar un número desde un registro de llamadas	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, Llamadas realizadas, Marcación rápida o Servicios de directorio . Para marcar un número desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue el teléfono. Para agregar un prefijo u otros dígitos al número antes de marcar, pulse EditNúm .
Marcar un número desde un directorio de la empresa	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Servicios de directorio > Directorio corporativo . Ingrese letras con el teclado para buscar un listado. (Puede hacer una búsqueda utilizando parte de un nombre.) Pulse Buscar . Para marcar un número desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue el teléfono.
Marcar un número desde una página Web de directorio de la empresa	Utilice la función Cisco Webdialer. Abra un navegador y vaya al directorio de su empresa. Haga clic en un número telefónico del directorio. Haga clic en Marcar para realizar la llamada. Haga clic en Colgar para terminar la llamada. Consulte la guía <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web</i> (Personalizar el teléfono IP de Cisco en la Web), donde encontrará más información.
Realizar una llamada cuando otra está activa	Pulse el botón Espera . Marque un número, vuelva a marcar el último número marcado o utilice un botón de marcación rápida.

Si desea...	En ese caso...
Recibir un aviso cuando una extensión ocupada o que llama quede libre	Llame a un número y pulse RetrLla mientras escucha la señal de ocupado o el tono de llamada. Cuelgue. Cuando la extensión esté disponible, recibirá un aviso sonoro y visual en su teléfono. (La función de retrollamada a este número no es automática; es decir, es necesario realizar la llamada.) Para ver el estado del aviso de esta función, pulse RetrLla cuando el teléfono esté inactivo. Para cancelar el aviso de retrollamada, pulse Cancelar . La retrollamada es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono. No tendrá acceso a esta función de forma predeterminada.
Realizar una llamada de prioridad (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (provisto por el administrador del sistema) y, luego, el número de teléfono. Para obtener más información, consulte la sección "Asignar prioridad a llamadas importantes" en la página 25.
Marcar un número desde una entrada de la libreta personal de direcciones o con un código de Marcación rápida	Pulse el botón Menú y seleccione Servicios > PABookService o Mis marcaciones rápidas (los nombres exactos pueden variar). Para marcar un número desde un listado, desplácese hasta él y descuelgue el teléfono. Para obtener ayuda para suscribirse al servicio de libreta o de marcación rápida, consulte la sección "Acceder a las páginas Web Opciones de usuario" en la página 30.

Sugerencias

- Si comete un error al ingresar un número de teléfono, pulse << para borrar uno o más dígitos. Pulse **Cancelar** para salir de la marcación o cuelgue.
- Si marca un número con el teléfono colgado, no podrá utilizar * ni # al principio del número. Si necesita utilizar estas teclas, marque con el teléfono descolgado.
- No podrá activar el aviso de retrollamada si la persona a la que llama ha desviado todas las llamadas a otra extensión.
- No podrá realizar una llamada cuando otra llamada esté activa si alcanza la cantidad máxima de llamadas configuradas en su línea.
- Si el administrador del sistema ha desactivado el altavoz del teléfono, no podrá utilizar las funciones de marcación con el teléfono colgado.

Contestar Llamadas

Para contestar una llamada, levante el receptor. Consulte la siguiente tabla, donde encontrará otras opciones.

Si desea...	En ese caso...
Pasar de una llamada conectada a una entrante para contestarla	Pulse Contestar . Al hacerlo contestará la nueva llamada y colocará la primera llamada en espera de forma automática. Consulte la sección "Utilizar los botones Espera y Continuar" en la página 17, donde encontrará mayor información.

Si desea...	En ese caso...
Contestar una llamada mediante llamada en espera	Solicite al administrador del sistema que configure la función de Llamada en espera en su teléfono. Cuando esta función está activada, escuchará el tono de llamada en espera y verá información de identificación de la persona que llama si ingresa una nueva llamada mientras está atendiendo la primera. Para contestar la llamada, pulse Contestar . Para volver a la llamada original, utilice el botón de navegación para seleccionar la llamada deseada y pulse el botón Espera . Para alternar entre las llamadas, utilice el botón de navegación para seleccionar la llamada deseada y pulse el botón Espera para reanudar. Para crear una conferencia entre las otras dos personas y usted, seleccione las llamadas deseadas y pulse Conectar .
Configurar el teléfono para conectar una llamada entrante de forma automática después de uno o dos timbres	Solicite al administrador del sistema que configure la función de Respuesta automática en sus líneas.
Recuperar o permitir que otra persona recupere una llamada que se encuentra en espera en otro teléfono (por ejemplo, un teléfono de una sala de conferencias)	Utilice la función Aparcar Llamada. Consulte la sección "Almacenar y recuperar llamadas aparcadas" en la página 22.
Utilizar su teléfono para contestar una llamada que está sonando en otro teléfono	Utilice la función Captura de llamada. Consulte la sección "Redireccionar llamadas a su teléfono" en la página 22.
Enviar una llamada entrante directamente al sistema de mensajería de voz.	Pulse Desviar . La llamada entrante se transfiere de manera automática al saludo del sistema de mensajería de voz.

Finalizar Llamadas

Para finalizar una llamada, cuelgue el receptor o pulse **FinLlam**.



NOTA

Si pulsa **FinLlam**., no tendrá que volver a colocar el receptor en el soporte para finalizar la llamada. Cuando el receptor no está en el soporte, aparecerá el icono de descolgado en la pantalla aunque no haya llamadas activas.

Utilizar el Altavoz

Los teléfonos IP de Cisco 7905G y 7911G/7912G vienen con un altavoz para poder escuchar una conversación en el modo de manos libres. Sólo podrá utilizar el altavoz para escuchar una llamada. Para hablar durante una llamada, deberá levantar el receptor.

Si desea...	En ese caso...
Escuchar al interlocutor por el altavoz	Pulse Monitor y cuelgue el receptor. Podrá escuchar la llamada, pero no hablar.
Escuchar al interlocutor por el receptor	Levante el receptor o pulse MonDes .
Apagar el altavoz y colgar	Pulse FinLlam .

Si desea...	En ese caso...
Ajustar el volumen del altavoz	Pulse el botón de aumento o disminución del volúmen cuando esté utilizando el altavoz. Si desea guardar la configuración del volumen del altavoz, pulse Guardar .



SUGERENCIA

Si el administrador del sistema ha desactivado el altavoz en el teléfono, las teclas programadas **Monitor** y **MonDes** no estarán disponibles. Deberá levantar el receptor para realizar las llamadas o supervisarlas.

Utilizar los Botones Espera y Continuar

Una sola llamada puede estar activa en un momento determinado; las demás llamadas deben colocarse en espera.

Si desea...	En ese caso...
Colocar una llamada en espera	Elija la llamada que desea colocar en espera y pulse Espera . Se enciende la luz de color rojo del botón y la información de identificación de la persona que llama parpadeará en la pantalla LCD del teléfono.
Reanudar una llamada en espera	Elija la llamada que desea reanudar y pulse Cont . La luz del botón Espera se apaga.

Sugerencias

- En general, al colocar una llamada en espera se activan música o tonos. Por este motivo, evite colocar en espera una llamada en conferencia.
- Cuando tenga varias llamadas en una línea, la llamada activa aparecerá siempre al principio de la lista de la pantalla LCD. Las llamadas en espera aparecerán a continuación.
- Puede colocar hasta seis llamadas en espera, según la cantidad de llamadas que tenga configurada la línea. Si necesita configurar más llamadas en su línea, consulte al servicio de asistencia técnica del teléfono.

Transferir una Llamada Conectada

La función Transferir permite redireccionar una llamada conectada. El destino es el número al que desea transferir la llamada.

Si desea...	En ese caso...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	Durante una llamada conectada, pulse Trnsf. e ingrese el número de destino. Al escuchar que el teléfono llama, vuelva a pulsar Trnsf.

Si desea...	En ese caso...
Hablar con el destinatario antes de transferir la llamada ("transferencia con consulta previa")	Pulse Trnsf. e ingrese el número de destino. Espere que el destinatario de la transferencia conteste. Si el destinatario acepta la transferencia, vuelva a pulsar Trnsf. Si el destinatario no acepta la llamada, pulse el botón Espera para volver a la llamada original.
Transferir dos llamadas en curso entre sí ("transferencia directa")	Elija la primera llamada que desea seleccionar y pulse más > Seleccionar . Repita el procedimiento con la segunda llamada. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse más > TrsfDir . Las dos llamadas se conectan y usted abandona la llamada. Si desea mantenerse en línea con las personas que llaman, utilice Conectar para establecer una conferencia. Consulte la sección "Realizar llamadas en conferencia" en la página 18, donde encontrará mayor información



No podrá transferir una llamada que está en espera. Pulse el botón **Espera** para reanudar la llamada seleccionada y transferirla.

Realizar Llamadas en Conferencia

Esta función permite que tres o más personas participen en una llamada de forma simultánea. El teléfono IP de Cisco admite varios tipos de llamadas en conferencia, según sus necesidades y la configuración del teléfono. Las siguientes teclas programadas de conferencia pueden estar disponibles en el teléfono:

- **Confr.:** utilice esta tecla programada para establecer conferencias estándar (de 3 a 16 participantes) llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar (o "ad hoc") es una función predeterminada en la mayoría de los teléfonos.
- **Conectar:** utilice esta tecla programada para establecer una conferencia estándar (de 3 a 16 participantes) entre diferentes llamadas activas en una misma línea. La conferencia estándar (o "ad hoc") es una función predeterminada en la mayoría de los teléfonos.
- **IntruCf:** utilice esta tecla programada para iniciar una llamada en conferencia estándar (de 3 a 16 participantes) en una línea compartida. Se trata de una función opcional, sólo disponible en líneas compartidas que el administrador del sistema debe configurar.
- **MeetMe:** utilice esta tecla programada para establecer una conferencia (de hasta 100 participantes, según la configuración) en que los participantes deben llamar a un número determinado a una hora determinada. Se trata de una función opcional que el administrador del sistema debe configurar. Consulte la sección "Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me" en la página 20, donde encontrará mayor información.

Iniciar o Participar en una Llamada en Conferencia Estándar

Una conferencia estándar (o “ad hoc”) permite que entre 3 y 16 personas participen en una misma llamada. Consulte la siguiente tabla, donde encontrará información detallada.

Si desea...	En ese caso...
Invitar a los interlocutores a participar en una conferencia estándar	Seleccione cualquier llamada en la línea y pulse Seleccionar . Repita este procedimiento con cada llamada que desee incorporar a la conferencia. Desde una de las llamadas seleccionadas, pulse más > Conectar . Las llamadas seleccionadas se agregan a la conferencia de manera automática.
Iniciar una conferencia estándar llamando a los participantes	Durante una llamada conectada, pulse más > Confr. para agregar otro participante a la llamada. Ingrese el número telefónico del participante. Una vez conectada la llamada y después de que haya hablado con el participante de la conferencia, vuelva a pulsar Confr. para agregar esta persona a la llamada. Repita este procedimiento para agregar cada participante.
Participar en una llamada en conferencia estándar	Conteste el teléfono cuando llame. No debe hacer nada especial para participar en una llamada en conferencia estándar.
Participar en una llamada en conferencia estándar mediante una línea compartida	Seleccione la llamada en la que desea participar desde el teléfono remoto de la línea compartida y pulse IntruCf .
Ver una lista de los participantes de una conferencia	Seleccione una conferencia activa y pulse ListCnf . Los participantes aparecen en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia, de abajo hacia arriba.
Obtener una lista actualizada de los participantes de una conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse Actual .
Ver quién inició la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) al lado del nombre.
Eliminar a un participante de una conferencia	Desplácese para resaltar el nombre del participante y pulse Quitar . Podrá eliminar participantes sólo si usted ha iniciado la llamada en conferencia.
Retirar a la última persona que se ha agregado a una conferencia estándar	Pulse EliUltLI o desplácese para resaltar el nombre del participante al principio de la lista de la conferencia y pulse Quitar . El último participante de la conferencia aparece siempre al principio de la lista. Podrá eliminar participantes sólo si usted ha iniciado la llamada en conferencia.
Finalizar una conferencia estándar	Cuelgue o pulse FinLlam .

Sugerencias

- ➔ Al colocar una llamada en espera se activan música o tonos. Por este motivo, evite colocar en espera una llamada en conferencia.
- ➔ Si aparece un error en el que se indica “Sin info. de participante” cuando intenta utilizar **Conectar**, asegúrese de que haya seleccionado al menos una llamada además de la llamada activa, que se selecciona de manera automática.

Iniciar o Participar en una Llamada en Conferencia Meet-Me

A diferencia de una conferencia estándar en la que el organizador de la conferencia debe llamar a todos los participantes, una conferencia Meet-Me permite a los participantes marcar un número de conferencia Meet-Me a una hora predeterminada para participar en ella. La opción de conferencia Meet Me es una función especial que el administrador del sistema puede configurar.

Si desea...	En ese caso...
Establecer una conferencia MeetMe	Pulse más > MeetMe . (Es posible que deba pulsar la tecla más varias veces.) Marque el número de la conferencia Meet-Me que le proporcionó el administrador del sistema o el servicio de asistencia técnica y siga las instrucciones de voz.
Participar en una conferencia Meet Me	Marque el número de conferencia MeetMe que le proporcionó la persona que inicia la conferencia. Podrá conectarse una vez que la persona que la inicie haya establecido la conferencia. No es necesario utilizar la tecla programada MeetMe para participar en una conferencia.
Finalizar una conferencia MeetMe	Cuelgue.



SUGERENCIA

En general, una llamada en conferencia MeetMe admite más de 100 participantes. El administrador del sistema determina la cantidad máxima admitida.

Desviar Llamadas a Otro Número

Puede utilizar la función Desvío incondicional para redireccionar las llamadas entrantes desde su teléfono IP de Cisco hasta otro número.



SUGERENCIA

Ingrese el número de destino del Desvío incondicional como lo haría desde su teléfono de escritorio. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de área, de ser necesario.

Si desea...	En ese caso...
Configurar el desvío de llamadas en su teléfono	Pulse más > DsvInc e ingrese el número de teléfono de destino.
Cancelar el desvío de llamadas en su teléfono	Pulse más > DsvInc .
Activar o cancelar el desvío de llamadas mediante su computadora	Inicie una sesión en la página Web Opciones de usuario, escoja su dispositivo y luego seleccione Desviar todas las llamadas a un número distinto en el menú principal. Puede configurar o cancelar el desvío de llamadas desde la página Web de desvío de llamadas. (Consulte la sección "Iniciar una sesión en las páginas Web Opciones de usuario" en la página 30, donde encontrará instrucciones.)

Si desea...	En ese caso...
Comprobar que el desvío de llamadas esté activado	Observe el icono de estado de llamadas de la línea. Cuando el desvío de llamadas está activado, aparecen una flecha animada sobre el icono del teléfono y un mensaje en el área de estado que indica el número al que se desvían las llamadas.

Sugerencias

- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP, aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números de su empresa.
- Siempre podrá cancelar el desvío de llamadas en el teléfono, aunque lo haya configurado desde la página Web Opciones de usuario.

Manejo Avanzado de Llamadas

Las tareas avanzadas de manejo de llamadas consisten en el uso de funciones especiales que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono según sus necesidades de manejo de llamadas y su entorno de trabajo. No tendrá acceso a estas funciones de forma predeterminada.

Almacenar y Recuperar Llamadas Aparcadas

Puede “aparcar” una llamada si desea almacenarla para poder recuperarla desde otro teléfono del sistema Cisco CallManager (por ejemplo, un teléfono del escritorio de un colega o de una sala de conferencias).

La opción de aparcar llamadas es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono.

Si desea...	En ese caso...
Almacenar una llamada mediante Aparcar llamada	Durante una llamada, seleccione más > Aparcar . En la pantalla LCD aparece el número especial de aparcamiento en el que se almacena la llamada. Anote el número de aparcamiento y cuelgue.
Recuperar una llamada aparcada	Ingrese el número de aparcamiento de llamadas desde cualquier teléfono IP de Cisco de su red para conectarse a la llamada.



NOTA

Dispone de un período de tiempo limitado para recuperar la llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en su destino original. Consulte al administrador del sistema para saber cuál es el período de tiempo de que dispone.

Redireccionar una Llamada Entrante a su Teléfono

La función de captura de llamadas le permite redireccionar una llamada que suena en el teléfono de un colega hacia su propio teléfono para poder contestarla.

La captura de llamadas es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono, según sus necesidades de manejo de llamadas y su entorno de trabajo. Por ejemplo, usted puede usar esta función si comparte responsabilidades de manejo de llamadas con otros colegas.

Si desea...	En ese caso...
Contestar una llamada que suena en otra extensión de su grupo	Descuelgue el teléfono y pulse más > Captur . La llamada ahora sonará en su teléfono. Pulse Contestar
Contestar una llamada que suena en otra extensión que no pertenece a su grupo	Descuelgue el teléfono y pulse más > CaptGr . Marque el número de captura de llamadas del grupo que le proporcionó el administrador del sistema. La llamada ahora sonará en su teléfono. Pulse Contestar .



NOTA

El administrador del sistema define los “grupos” de captura de llamadas.

Líneas Compartidas

El administrador del sistema puede asignarle una línea “compartida”. Las funciones de las líneas compartidas no se aplican a las líneas estándar no compartidas. En general, una línea compartida tiene dos usos principales:

- Una persona aplica una línea compartida a varios teléfonos; por ejemplo, la línea compartida con la extensión 23456 se aplica a su teléfono de escritorio y al de su laboratorio. Una llamada entrante a la extensión 23456 sonará en el teléfono de su oficina y en el del laboratorio, por lo que, podrá contestarla desde cualquiera de los dos teléfonos.
- Varias personas utilizan una línea compartida; por ejemplo, un gerente que comparte una línea y un número de extensión con su asistente. Una llamada entrante en la extensión sonará en ambos teléfonos.

Remoto en Uso

Puede realizar llamadas con una línea compartida como lo haría con cualquier otra línea, aun cuando aparezca el mensaje “remoto en uso” en el teléfono. Este mensaje indica que un colega que comparte su línea está utilizando el teléfono. Cuando aparece el mensaje “remoto en uso”, podrá ver información acerca de la llamada de su colega como el número marcado o la duración de la llamada. En cambio, cuando usted utiliza una línea compartida, la información de su llamada aparece en el teléfono de su colega. Si comparte una línea y no desea que otras personas accedan a la información de sus llamadas, active la función de privacidad del teléfono. Consulte la sección “Evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 24, donde encontrará mayor información sobre cómo utilizar la función de privacidad en una línea compartida.



SUGERENCIA

Si ha activado la función de privacidad en una línea compartida y realiza una llamada, no se mostrará el mensaje “remoto en uso” en los demás teléfonos que comparten esa misma línea.

Cantidad Máxima de Llamadas Admitidas en una Línea Compartida

El administrador del sistema puede configurar una línea compartida para que admita una cantidad diferente de llamadas a la de los colegas que comparten su misma línea. En consecuencia, es posible que a veces no pueda realizar nuevas llamadas en la línea compartida aunque un colega pueda hacerlo.

Por ejemplo, tiene una línea compartida con la extensión 78888 y su teléfono está configurado para admitir cuatro llamadas, como máximo, en esa línea compartida. Sin embargo, uno de sus colegas tiene un teléfono que admite cinco llamadas, como máximo, en la misma línea compartida 78888. Si ya hay cuatro llamadas activas en la línea compartida, la tecla programada NvaLlam no estará disponible para usted y no podrá realizar una nueva llamada mediante la línea compartida. Sin embargo, su colega podrá realizar una nueva llamada en esa línea porque su teléfono admite hasta cinco llamadas en lugar de cuatro.

Unirse a una Llamada en una Línea Compartida

Si utiliza una línea compartida, puede utilizar **IntruCf** para participar en una llamada en curso y convertirla en una conferencia estándar. Todos los participantes podrán utilizar las mismas funciones disponibles en las conferencias estándar (para obtener más información, consulte la sección “Realizar llamadas en conferencia” en la página 18) y usted podrá agregar más participantes a la llamada. Al utilizar la función **IntruCf**, los demás participantes de la llamada escucharán una señal y una breve interrupción, y la información de la llamada cambiará en la pantalla. Cuando cuelgue, la llamada continuará como una conferencia siempre que se mantengan conectados al menos tres participantes.

Si desea...	En ese caso...
Ver las llamadas activas en la línea compartida	Observe la pantalla del teléfono. Si dice “remoto en uso”, hay llamadas activas en la línea compartida. Se mostrará la información de todas las llamadas que no sean privadas. Sin embargo, si uno de sus colegas con quien comparte la línea tiene activada la función de privacidad y tiene llamadas activas, no verá ninguna indicación de que la línea está en uso.
Incorporarse a una llamada remota en uso y establecer una conferencia	Seleccione la llamada remota en uso en la que desea participar y pulse IntruCf .



NOTA

No podrá utilizar **IntruCf** para participar en una llamada en curso si la persona que ha iniciado la llamada ha activado la función de privacidad.

Evitar que otras Personas vean o entren en Llamadas de una Línea Compartida

Si utiliza una línea compartida, podrá usar la función de privacidad para evitar que otras personas que comparten la misma línea vean o entren en sus llamadas de esta línea.

Si desea...	En ese caso...
Activar la función de privacidad para evitar que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida	Pulse más > Privado . Cuando se activa la función de privacidad, el icono  que indica que la función de privacidad está activada aparece al lado del número de teléfono en la pantalla LCD.
Desactivar la función de privacidad para permitir que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida	Pulse más > Privado . Cuando se desactiva la función de privacidad, el icono  que indica que la función de privacidad está desactivada aparece al lado del número de teléfono en la pantalla LCD.

Sugerencias

- ➔ Si ha activado la función de privacidad en una línea compartida y realiza una llamada, no se mostrará la indicación “remoto en uso” en los demás teléfonos que compartan esa misma línea; no aparecerá ninguna indicación cuando esa línea esté en uso.

Sugerencias

- Si todos los demás teléfonos que comparten la misma línea tienen activada la función de privacidad, usted igualmente podrá realizar nuevas llamadas con la línea compartida. Sin embargo, no podrá entrar en ninguna llamada en curso con la línea compartida.
- La función de privacidad se aplica a todas las líneas compartidas del teléfono. En consecuencia, si tiene varias líneas compartidas y activa la función de privacidad en su teléfono, ningún usuario que comparta la línea con su teléfono podrá ver ni participar en sus llamadas en ninguna de las líneas compartidas.

Efectuar el Seguimiento de Llamadas Sospechosas

Si recibe llamadas sospechosas o maliciosas, el administrador del sistema puede agregar a su teléfono la función Identificación de llamada maliciosa (IdLIMali). Esta función permite identificar llamadas activas como sospechosas, lo que inicia una serie de mensajes de seguimiento y notificación automáticos.

Si desea...	En ese caso...
Identificar una llamada sospechosa	Pulse IdLIMali . Si la solicitud de IdLIMali se ha realizado de forma correcta, escuchará un tono especial y aparecerá el mensaje "Éxito identif. de llam. malic." en el teléfono. La llamada permanecerá activa hasta que la finalice.

Asignar Prioridad a Llamadas Importantes

En determinados entornos especializados, como instituciones militares o gubernamentales, puede ser necesario realizar y recibir llamadas urgentes o importantes. Estas llamadas importantes pueden exigir un manejo de mayor prioridad, por ejemplo, puede ser necesario omitir otras llamadas. Si necesita esta función especial de manejo de llamadas, el administrador del sistema puede agregar un servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) a su teléfono.

Tenga presente estos términos:

- *Precedencia* indica la prioridad asociada a una llamada.
- *Preferencia* indica el proceso de finalización de una llamada de menor prioridad mientras se acepta una llamada de una prioridad mayor enviada a su teléfono.

Si desea...	En ese caso...
Seleccionar un nivel de prioridad (de precedencia) para una llamada saliente	Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener una lista de números de precedencia para llamadas (de menor a mayor).
Realizar una llamada de prioridad (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (provisto por el administrador del sistema) y, luego, el número de teléfono.
Recibir una llamada de prioridad (de precedencia)	Escuchará el tono especial de llamada en espera y verá que aparece un icono especial para la llamada entrante.

Si desea...	En ese caso...
Ver el nivel de prioridad de una llamada	Las llamadas con un nivel superior de prioridad se muestran en la parte superior de la lista de llamadas. Los siguientes iconos indican el nivel de prioridad asignado: (Ningún icono) Llamada normal (de rutina) □ Llamada de prioridad ▣ Llamada de prioridad media (inmediata) ▤ Llamada de prioridad alta (parpadeos) ▥ Llamada de prioridad máxima (señal continua)
Aceptar una llamada de prioridad alta	Cuando escuche el tono especial de llamada en espera, finalice la llamada activa y conteste la de prioridad alta.
Recibir una llamada de preferencia	Durante una llamada activa, escuchará un tono continuado durante unos 10 segundos. La llamada de preferencia anula la llamada activa.

Sugerencias

- Al realizar o recibir una llamada con MLPP activado, escuchará tonos especiales y tonos de llamada en espera diferentes de los tonos estándar.
- Si ingresa un número de acceso de MLPP no válido, un mensaje de voz le advertirá el error.

Personalizar la Configuración del Teléfono

Usted puede personalizar su teléfono IP de Cisco modificando la configuración, según se describe en las siguientes tablas.



NOTA

- Puede acceder a la mayoría de los parámetros de configuración desde su propio teléfono, pero existen algunos a los que deberá acceder en línea a través de las páginas Web Opciones de usuario. Consulte la sección “Acceder a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 30, donde encontrará mayor información.
- Si desea restablecer la configuración guardada con anterioridad en el teléfono, seleccione **Configuración > más > Restab.**
- Si desea restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono, seleccione **Configuración > más > Fábrica.** Quedarán sin efecto todos los cambios guardados con anterioridad.

Ajustar el Volumen

En la siguiente tabla se describe cómo ajustar y guardar los distintos niveles de volumen del teléfono.

Si desea...	En ese caso...
Ajustar el nivel de volumen de una llamada 	Pulse el botón de volumen durante una llamada o después de invocar el tono de marcación. Al hacerlo, ajustará el nivel de volumen del modo de entrada de audio que esté en uso. Por ejemplo, si sube el volumen mientras utiliza el receptor, no modificará el volumen del altavoz. Pulse Guardar para conservar el nuevo volumen como el nivel predeterminado de este modo de entrada de audio. Si desea que el teléfono conserve esta configuración de volumen aun después de reiniciarlo, pulse el botón Menú y seleccione Configuración > Guardar .
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse el botón de volumen mientras el teléfono está colgado. El nuevo volumen del timbre se guardará automáticamente.



SUGERENCIA

Si ajusta el volumen del receptor o del altavoz sin guardar los cambios, el volumen volverá al nivel anterior la próxima vez que utilice ese modo de entrada de audio.

Personalizar los Timbres

Puede cambiar el sonido del teléfono según sus preferencias, para poder distinguir entre el timbre de su teléfono y el de otro teléfono cercano.

Si desea...	En ese caso...
Cambiar el sonido del timbre	Pulse el botón Menú y seleccione Configuración > Tipo de timbre . Utilice el botón de navegación para desplazarse por los tipos de timbres y pulse Reprod. para escuchar el tipo de timbre seleccionado. Al encontrar el timbre deseado, pulse Seleccionar y Aceptar .

Configurar los Botones de Marcación Rápida

Puede configurar hasta cuatro botones de marcación rápida en su teléfono IP de Cisco 7905G y 7911G/7912G.

Configure estos botones a través de las páginas Web Opciones de usuario, según se describe en la siguiente tabla. (Consulte la sección “Acceder a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 30, donde encontrará más instrucciones.)



NOTA

El administrador del sistema puede asignar a su teléfono botones de marcación rápida; también puede limitar la cantidad de botones que usted puede configurar.

Si desea...	En ese caso...
Configurar los botones de marcación rápida	Inicie una sesión en las páginas Web Opciones de usuario, escoja su dispositivo y luego seleccione Agregar/actualizar marcaciones rápidas en el menú principal. Ingrese un número de teléfono y una etiqueta por cada botón de marcación rápida disponible. Ingrese el número como lo haría desde su teléfono de escritorio. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de área, de ser necesario. La etiqueta que ingrese aparecerá al lado del botón de marcación rápida en la pantalla.
Eliminar un número de marcación rápida	Borre el número de teléfono y el texto relacionado en la ventana Agregar/Actualizar las marcaciones rápidas .

Consulte la sección, “Realizar llamadas” en la página 14, donde encontrará mayor información sobre cómo usar los botones de marcación rápida para efectuar llamadas.

Utilizar Mensajería de Voz, Registros de Llamadas y Directorios

Puede utilizar los botones de funciones para acceder a los mensajes de voz, registros de llamadas y directorios, según se describe en la siguiente tabla.



NOTA

Su empresa es la que determina el servicio de mensajes de voz que utiliza su teléfono. Para obtener información precisa y detallada sobre cómo usar el servicio de mensajes de voz, consulte la documentación que se le proporcionó con el sistema.

Si desea...	En ese caso...
Configurar y personalizar su servicio de mensajes de voz	Pulse Mensaje y siga las instrucciones de voz. También puede configurar el sistema de mensajería de voz pulsando el botón Menú y seleccionando Mensajes . El administrador del sistema le proporcionará una contraseña predeterminada para su servicio de mensajes de voz. Por razones de seguridad, le recomendamos cambiar la contraseña predeterminada lo antes posible.
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	Observe si se enciende una luz roja en el receptor.
Escuchar sus mensajes de voz o tener acceso al menú de mensajes de voz	Pulse Mensaje y siga las instrucciones de voz. También puede acceder al sistema de mensajería de voz pulsando el botón Menú y seleccionando Mensajes .
Ver los registros de llamadas	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas . En cada uno de estos registros se almacenan 10 registros, como máximo.
Marcar un número desde un registro de llamadas	Seleccione un listado del registro de llamadas, edite el número (de ser necesario) y descuelgue el teléfono. Si necesita editar el número que aparece en el registro (por ejemplo, para agregar o borrar un prefijo), pulse EditNúm y luego, << para borrar dígitos, o >> para reposicionar el cursor a la derecha. Ingrese los dígitos mediante el teclado.
Marcar un número desde un directorio de la empresa	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Directorio corporativo (el nombre exacto puede variar). Busque un listado ingresando letras con el teclado. (Puede hacer una búsqueda utilizando parte de un nombre.) Para marcar un número desde un listado, seleccione el registro de llamadas y descuelgue el teléfono.
Borrar el registro de llamadas	Pulse el botón Menú y seleccione Directorios > Borrar .

Acceder a las Páginas Web Opciones de Usuario

Debido a que el teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red, puede compartir información con otros dispositivos de red de su empresa, como su computadora, y los servicios basados en la Web a los que puede acceder mediante un navegador desde su computadora.

Usted puede establecer, personalizar y habilitar servicios telefónicos, y controlar la configuración y las funciones desde la computadora mediante las páginas Web Opciones de usuario de Cisco CallManager. En esta sección se describe cómo acceder a las páginas Web Opciones de usuario y cómo suscribirse a los servicios telefónicos. Para obtener mayor información sobre las funciones que puede configurar y los servicios telefónicos a los que puede suscribirse, consulte *Customizing Your Cisco IP Phone on the Web* (Personalizar el teléfono IP de Cisco en la Web) en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphbn/english/ipp7905g/index.htm



NOTA

Si su empresa no utiliza Cisco CallManager como agente de procesamiento de llamadas para su sistema telefónico, no contará con páginas Web de opciones de usuario.

Iniciar una Sesión en las Páginas Web Opciones de Usuario

Procedimiento

- Paso 1:** Solicite al administrador del sistema una dirección URL de Opciones de usuario, una ID de usuario y una contraseña predeterminada. Por ejemplo:
URL de Opciones de usuario: <http://callmanager/ccmuser/logon.asp>
ID de usuario: <su nombre>
Contraseña predeterminada: <12345>
- Paso 2:** Abra un navegador en su computadora e ingrese la dirección URL (que le proporcionó el administrador del sistema). Inicie una sesión.
- Paso 3:** Desde el menú general, seleccione un tipo de dispositivo (modelo de teléfono) en la lista desplegable "Seleccione un dispositivo". Una vez seleccionado el dispositivo, aparecerá un menú contextual con las opciones correspondientes a su equipo.

Sugerencias para Desplazarse por las Páginas Opciones de Usuario

- ➔ Seleccione el dispositivo en la página de menú para ver todas las opciones disponibles.
- ➔ Haga clic en **Actual.** para aplicar y guardar los cambios.
- ➔ Haga clic en **Volver al menú** para volver al menú contextual.
- ➔ Haga clic en **Cerrar** sesión para salir de las páginas de usuario.

Suscribirse a Servicios Telefónicos

Para poder acceder a los servicios telefónicos, primero deberá suscribirse a ellos a través de las páginas Web Opciones de usuario.

Entre los servicios que se ofrecen cabe mencionar los siguientes:

- ➔ Información basada en la Web como informes bursátiles o climáticos, o carteleras de cine

- ➔ Datos de la red, como calendarios empresariales y directorios en los que pueden realizarse búsquedas
- ➔ Funciones telefónicas, por ejemplo, Mis marcaciones rápidas y una libreta personal de direcciones

Consulte la siguiente tabla, donde encontrará mayor información.

Si desea...	Realice lo siguiente después de iniciar una sesión y seleccionar un tipo de dispositivo...
Suscribirse a un servicio	En el menú principal, seleccione Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco . Seleccione un servicio de la lista desplegable "Servicios disponibles" y haga clic en Continuar . Ingrese la información adicional que se le solicite (por ejemplo, un código postal o un PIN) y haga clic en Suscribir .
Cambiar o finalizar suscripciones	En el menú principal, seleccione Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco . Haga clic en un servicio en el panel "Mis servicios suscritos". Haga clic en Actual. después de hacer los cambios o bien haga clic en Anular suscripción .
Acceder a un servicio en el teléfono	En el teléfono, pulse el botón Menú y seleccione Servicios . Aparecerá una lista de los servicios a los que se ha suscrito o que el administrador del sistema le ha asignado.
Obtener más información sobre cómo utilizar los servicios telefónicos	Consulte <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web</i> (Personalizar el teléfono IP de Cisco en la Web) en la siguiente dirección URL: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphn/english/ipp7905g/index.htm

Opciones de Configuración Adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que pueda utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si corresponde. En la siguiente tabla se ofrece una descripción de algunas de las opciones de configuración que tal vez le interese tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades de manejo de llamadas o su entorno de trabajo.

Si...	En ese caso...	Para obtener más información...
Necesita manejar más llamadas en la línea telefónica	Solicite al administrador del sistema que configure la línea para que admita más llamadas. La línea telefónica admite hasta seis llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica del teléfono.
Necesita más botones de marcación rápida	Asegúrese primero de que está utilizando todos los números de marcación rápida que tiene a su disposición. Si necesita más botones de marcación rápida, considere suscribirse al servicio de Marcación rápida.	Consulte: → la sección "Configurar botones de marcación rápida" en la página 28 → la sección "Suscribirse a servicios telefónicos" en la página 30
Desea utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para su teléfono de escritorio y su teléfono móvil, por ejemplo.	Consulte la sección "Líneas compartidas" en la página 23.
Desea compartir teléfonos o espacio de oficina con otros colegas	Considere utilizar: → Aparcar llamada para almacenar y recuperar llamadas sin usar la función de transferencia → Captura de llamada para contestar con su propio teléfono llamadas que suenen en otro → Una línea compartida	→ Póngase en contacto con el administrador del sistema o con el servicio de asistencia técnica para obtener información sobre cómo acceder a estas funciones. → Consulte la sección "Manejo avanzado de llamadas" en la página 22, donde encontrará instrucciones de uso de estas funciones.
Desea iniciar una sesión en su teléfono desde otro teléfono del sistema	Solicite al administrador del sistema que configure el servicio de movilidad de extensiones telefónicas en su teléfono.	Consulte la sección sobre cómo usar el servicio de movilidad de extensiones telefónicas en la guía del teléfono <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web</i> (Personalizar el teléfono IP de Cisco en la Web) en http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/english/ipp7905G/usopr.pdf

Solucionar Problemas del Teléfono

En esta sección se explica cómo acceder a la información del teléfono IP de Cisco y a las llamadas telefónicas para ayudar al administrador del sistema o a un técnico a diagnosticar los problemas que pudiera tener el teléfono. La información de esta sección sólo será necesaria si el administrador del sistema le solicita que lleve a cabo uno de los procedimientos indicados.

Si se le solicita...	En ese caso...
Acceder a los datos de configuración de la red	Pulse el botón Menú y seleccione Configuración > Configuración de red . Seleccione el elemento de configuración de red que desea ver. Pulse Cancelar para salir de este menú.
Acceder a los datos de estado	Pulse el botón Menú y seleccione Configuración > Estado . Seleccione el elemento de configuración de estado que desea ver. Puede ver Mensajes de estado, Estadísticas de red y Versiones de firmware del teléfono.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Pulse el botón Menú y seleccione Configuración > Información de modelo . Utilice el botón de navegación para desplazarse y ver la información del modelo del teléfono.



NOTA

El administrador del sistema puede desactivar el acceso al menú **Configuración**. Por lo tanto, es posible que no tenga acceso a los datos de configuración de red, datos de estado o información del modelo.

Utilizar la Herramienta de Generación de Informes sobre la Calidad de las Llamadas

El administrador del sistema puede configurar el teléfono IP de Cisco de forma temporal con la herramienta de generación de informes sobre la calidad, para solucionar los problemas con las llamadas telefónicas. Con esta herramienta, puede utilizar la tecla programada **QRT** para enviar información sobre las llamadas problemáticas al administrador del sistema.

Según el modo en que el administrador del sistema haya configurado esta herramienta de generación de informes en el teléfono, usted puede utilizar la tecla programada **QRT** de una de dos maneras:

Si desea...	En ese caso...
Informar con rapidez un problema de audio con una llamada en curso	Durante una llamada, pulse más > QRT . El sistema del teléfono recopilará y registrará los datos de audio de la llamada en curso y enviará esta información al administrador del sistema.
Informar un problema con las llamadas	Pulse más > QRT . Seleccione el problema que desea informar en la lista de categorías de problemas. Algunas categorías de problemas incluyen un código de razón que puede seleccionar para proporcionar más información acerca del problema.. El sistema del teléfono enviará esta información al administrador del sistema para que pueda solucionar el problema.

Términos y Condiciones de la Garantía Limitada del Hardware de Cisco por un Año

Existen algunos términos especiales que son de aplicación a la garantía del hardware, así como a los diversos servicios que puede utilizar durante el período de cobertura de la garantía. Encontrará su Declaración de garantía formal, incluida la garantía aplicable al software de Cisco, en el CD que viene con el producto Cisco. Siga estos pasos para acceder al *Paquete de información Cisco* y su documento de garantía, y descargarlos del CD o del sitio Web Cisco.com.

Inicie su navegador y vaya a la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm

Aparecerá la página Garantías y Acuerdos de licencia.

1. Para leer el *Paquete de información Cisco*, siga estos pasos:

- a. Haga clic en el campo **Information Packet Number** (Número de paquete de información) y asegúrese de que quede resaltado el número de serie 78-5235-03A0.
- b. Seleccione el idioma en el que desea leer el documento.
- c. Haga clic en **Go**.
Aparecerá la página Garantía limitada y Licencia de software de Cisco contenida en el Paquete de información.
- d. Lea el documento en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).



NOTA

Deberá contar con Adobe Acrobat Reader para leer e imprimir archivos PDF. Puede descargar esta aplicación del sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>

2. Para leer la información traducida y adaptada de la garantía de su producto, siga estos pasos:

- a. Ingrese este número de pieza en el campo "Warranty Document Number" (Número de documento de la garantía): 78-10747-01C0
- b. Seleccione el idioma en el que desea leer el documento.
- c. Haga clic en **Go**. Aparecerá la página de garantía de Cisco.
- d. Lea el documento en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Formato de documento portátil de Adobe (PDF).

También puede visitar el sitio Web de servicio y asistencia técnica de Cisco para obtener ayuda:

http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml.

Duración de la Garantía del Hardware

Un (1) año

Política de Reemplazo, Reparación o Reembolso del Hardware

Cisco o su centro de servicios harán todos los esfuerzos que sean razonables desde el punto de vista comercial para enviar piezas de repuesto en el plazo de diez (10) días laborales a partir de la recepción de una solicitud de Autorización de devolución de materiales (RMA). El plazo real de envío puede variar según la ubicación del cliente.



Cisco se reserva el derecho de reembolsar el importe pagado por el cliente como satisfacción exclusiva de la garantía.

Para Recibir un Número de Autorización de Devolución de Materiales (Rma)

Póngase en contacto con la empresa a través de la cual adquirió el producto. Si lo adquirió directamente en Cisco, póngase en contacto con un representante de ventas y asistencia técnica de Cisco.

Complete la siguiente información y consérvela para futuras consultas.

Producto adquirido a la empresa:

Número de teléfono de la empresa:

Número de modelo del producto:

Número de serie del producto:

Número de contrato de mantenimiento:



PARA OBTENER MAS INFORMACIÓN

Cisco Systems Argentina / Bolivia / Paraguay y Uruguay

Ing. Butty 240 - piso 17 - Capital Federal. (C1001ABF) - Argentina

Argentina:

0810-444-24726

Paraguay / Uruguay / Bolivia

+54-11-41321100 Ext. 0115

www.cisco.com.ar

Cisco Systems Brasil

Centro Empresarial Nações Unidas - CENU

Av. das Nações Unidas, 12901 - 26º e 18º andares

Torre Oeste São Paulo - SP - Cep: 04578-000

0800 702 4726

www.cisco.com/br

Cisco Systems Chile

Edificio World Trade Center, Torre Costanera

Av. Nva. Tamarand 555

Santiago - Chile.

800 52 2000

www.cisco.com/cl

Cisco Systems Colombia

Carrera 7 No. 71-21. Torre A. Piso 17

Bogotá, Colombia.

018009154303 Ext. 7182506

www.cisco.com/co

Cisco Systems Costa Rica

Centro Corporativo Plaza Roble

Edificio Los Balcones, Primer Nivel

San José, Costa Rica

0800-012-0118 ext. 2653

www.cisco.com/cr

Cisco Systems Ecuador

18776852773 Ext. 7182506

Cisco Systems Panamá

Edificio World Trade Center

Piso 17, Of 1701 Area Comercial, Marbella

Panamá

001-800-507-1286 Ext. 7182653

www.cisco.com/pa

Cisco Systems México

Paseo de Tamarindos 400A, Piso 30

Bosques de las Lomas, México.

001-800-667-0832

México Norte Ext 7186297

México D.F. Ext 7186234

México Oeste Ext 7186235

México Sur Ext 7182642

www.cisco.com/mx

Cisco Systems Perú

Av. Victor Andrés Belaunde 147, Vía Principal 123

Edificio Real Uno, piso 13

San Isidro, Perú.

+511 215-5117

www.cisco.com/pe

Cisco Systems Puerto Rico

Westernbank Plaza

268 Ave Munoz Rivera, Suite 2300

San Juan, PR 00918

Puerto Rico.

787 620 1888

Bermuda

1-877-841-6599 Ext 6214

Rep. Dominicana

1-888-156-1464 Ext 6214

www.cisco.com/pr

Cisco Systems Venezuela

Av. La Estancia, Centro Banaven,

Torre C, piso 7. Chuao.

0-800-100-4767 ext. 7182506/ 7182649

www.cisco.com/ve

US Toll free

1-800-667-0832

Phone USA: 1-800-493-9697



Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en distintos países y regiones. Direcciones, teléfonos y números de fax pueden ser encontrados en el siguiente site: www.cisco.com/go/offices

Alemania · Arabia Saudita · Argentina · Australia · Austria · Bélgica · Brasil · Bulgaria · Canadá · Chile · China PRC · Colombia · Corea · Costa Rica · Croacia · Dinamarca · Dubai, UAE · Escocia · Eslovaquia · Eslovenia · España · Estados Unidos · Filipinas · Finlandia · Francia · Grecia · Hong Kong SAR · Hungría · India · Indonesia · Irlanda · Israel · Italia · Japón · Luxemburgo · Malasia · México · Nueva Zelanda · Noruega · Países Bajos · Perú · Polonia · Portugal · Puerto Rico · Reino Unido · República Checa · Rumania · Rusia · Singapur · Sudáfrica · Suecia · Suiza · Tailandia · Taiwán · Turquía · Ucrania · Venezuela · Vietnam · Zimbabwe

Todo el contenido está protegido por Copyright © 1992-2006 de Cisco Systems, Inc.

Todos los derechos reservados. Catalyst, Cisco, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas registradas de Cisco Systems, Inc. y/o de sus afiliadas en los EE.UU. y otros países.

Todas las demás marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio web son propiedad de sus respectivos titulares. El uso de la palabra partner no implica una relación de asociación entre Cisco y ninguna otra empresa. (0304R)

N2/KW/LW5530 01/04